

5 - Two Paths

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Fugen

Hey, Bo, do you remember?

[00:05] Fugen

That time we took Kokin
and went on a little adventure?

[00:10] Taikobo

Oh yeah, I'd forgotten about that.

[00:14] Taikobo

But why bring that up?

[00:16] Fugen

We put a sleeping drug in
Master Genshitenson's food,

[00:19] Fugen

stole Kokin, and went
to play in the human world.

[00:24] (Flashback) Both

Goodbye!

[00:35] Fugen

I was just reminiscing a little...

[00:38] Fugen

Really, I was thinking about how nice
those days without any fighting were.

[00:45] Fugen

Anyway, are you hungry?

[00:47] Fugen

Bunchu will probably be showing up soon.

[00:49] Fugen

Let's have a snack while we wait.

[00:51] Taikobo

Oh, sesame dumplings!

[00:58] Taikobo

All right! Let's go, Fugen!

[01:01] Taikobo

Wait... Huh?

[01:03] Fugen

Sorry, Bo.

SIGN HAKYU HOSHIN ENGI

SIGN Two Paths

[03:02] Bukichi

Master!

[03:04] Taikobo

Looks like everyone's watching.

This is a great opportunity!

[03:05] Bukichi

Master!

[03:07] Taikobo

I'm gonna show them how powerful I am!

[03:15] Kokutenko

Things have gotten interesting,

haven't they, Shinkohyo?

[03:18] Shinkohyo

You still don't get it, Kokutenko.

[03:20] Shinkohyo

It's my policy to make things even more fun.

[03:25] Shinkohyo

We'll go and watch after

I've made a few preparations.

[03:29] Kokutenko

Preparations?

[03:33] Tenka

So that's Taikobo?

[03:36] Hiko

Yeah.

[03:36] Tenka

I had heard about him,

[03:39] Tenka

but this will be my first

time seeing him fight.

[03:43] Koyuken

Get back, everyone.

I can handle him on my own.

[03:57] Koyuken

I am Koyuken, one of the four

Shisei of Kuryu Island.

[04:01] Koyuken

Taikobo of Konron, you will fight me.

[04:05] Taikobo

H-Hang on! I have one question!

[04:08] Taikobo

I heard that you once fought Dakki.

[04:10] Taikobo

Dakki is my enemy too,

[04:12] Taikobo

so can't we join forces and
take down Dakki together?

[04:16] Koyuken

I'm afraid not.

[04:17] Koyuken

You are an enemy of Master Bunchu.

[04:20] Koyuken

I have reason to oppose you for that.

[04:22] Koyuken

Besides, I'm having fun! I haven't
cut loose like this in a long time!

[04:27] Taikobo

Crap, he's not going to back down?

[04:30] Ri Koha

Damn, that looks like fun!

[04:33] Ri Koha

I want my turn to fight soon, too!

[04:37] Taikobo

*We won't have a chance to
fight back at this rate!*

[04:40] Ohma

There's no need for all of
us to fight these guys.

[04:45] Ohma

Koyuken! Ri Koha and I
are moving out to attack Seiki.

[04:50] Ohma

You and Yoshin can finish off Taikobo!

[04:54] Taikobo

Seiki?!

[04:56] Ohma

Take care of the rest.

[04:57] Yoshin

Sure.

[05:00] Nataku

I'll go after those two.

[05:02] Nataku

That one is the strongest of them.

[05:05] Nataku

I can smell it.

[05:09] Taikobo

We'll chase them, too!

[05:11] Taikobo

Up, up, down, down, left,
right, left, right, B, A!

[05:13] Supushan

I don't know what you're saying!

[05:15] Koyuken

It's no use.

[05:34] Bukichi

Master!

[05:38] Ri Koha

You know, Ohma...

[05:40] Ri Koha

Master Bunchu told us to kill
the Buseioh and his group,

[05:43] Ri Koha

but he didn't say anything
about destroying Seiki.

[05:46] Ohma

Only incompetents don't take
the initiative to go above and beyond.

[05:48] Ohma

We will destroy Seiki for
Master Bunchu, who loves Yin dearly.

[06:02] Ri Koha

Leave this one to me.

[06:03] Ohma

Right.

[06:04] Nataku

Hold it.

[06:06] Nataku

You're the one I'm after.

[06:16] Ri Koha

Got a problem with fighting me?

[06:20] Nataku

Interesting. I'll take you out
first, then go after him.

[06:31] Yozen

You there.

[06:34] Ohma

You...

[06:35] Ohma

You're... You're the genius Doshi, Yozen!

[06:39] Ohma

You came down here, too?!

[06:42] Yozen

You'd best turn back, Shisei.

[06:45] Yozen

Or are you really so intent
on rushing to your death and wasting

[06:49] Yozen

your thousand years of kung fu training?

[07:03] Koyuken

One down.

[07:05] Koyuken

Now, who's next?

[07:16] Bukichi

Master!

[07:19] Koyuken

How are you still alive?!

[07:20] Taikobo

Ha, ha, ha! Not good enough!

[07:23] Taikobo

Leaving water beneath me is
like giving me a free escape route!

[07:27] Taikobo

Ha, ha, ha!

[07:28] Taikobo

Now this is where it gets real.

[07:31] Taikobo

If you use that same move at this
distance, it'll hit you, too.

[07:35] Koyuken

Close quarters combat? Actually...

[07:38] Koyuken

That's exactly what I want!

[07:44] Taikobo

It won't come off!

[07:45] Supushan

What?!

SIGN HAKYU HOSHIN ENGI

SIGN Choka

[07:58] Bunchu

What are you doing here, clown?

[08:00] Bunchu

I have no intention of fighting you.

[08:03] Shinkohyo

Oh? I see you know your place, Bunchu.

[08:07] Shinkohyo

I do like that about you.

[08:09] Shinkohyo

But you see, I came to let you in
on a little something.

[08:14] Shinkoyho

The Shisei intend to attack Seiki as well.

[08:17] Bunchu

Don't be foolish. I ordered them to
kill Hiko before he reaches Seiki.

[08:21] Shinkohyo

That's true,

[08:23] Shinkohyo

but Ohma is currently fighting
him in the skies over Seiki.

[08:26] Shinkohyo

There will be civilian casualties.

[08:29] Shinkohyo

You don't wish to stop him?

[08:32] Bunchu

Is that true?

[08:36] Supushan

Master!

[08:38] Supushan

If that doesn't come off,
you'll drown in a very silly position!

[08:41] Supushan

How pathetic!

[08:47] Supushan

Master!

[08:49] Tenka

All right, then. Let's go!

[08:54] Yoshin

Chi!

[09:01] Hiko

Tenka!

[09:04] Koyuken

Hey, Yoshin. It's wrong to kill
people who aren't Sennin or Doshi.

[09:11] Koyuken

I mean, I've done it too, but...

[09:12] Yoshin

This isn't good.

[09:14] Yoshin

Our paopei techniques are too broad.

[09:17] Yoshin

They're perfect for destroying
large armies or fortresses,

[09:20] Yoshin

but when the target is small, it's impossible
to keep track of in the midst of this.

SIGN Seiki

SIGN Choka

[09:29] Ohma

Yozen...

[09:31] Ohma

Defeating you would make me the
most famous of the Shisei.

[09:35] Ohma

And...

[09:36] Ohma

It would bring even more
glory to Master Bunchu.

[09:39] Yozen

Listen, why don't we refrain
from fighting here?

[09:44] Yozen

If we fight here, the people
of Seiki will be in danger.

[09:47] Yozen

I've heard you Shisei use
rather grand techniques.

[09:50] Ohma

All the better.

[09:54] Ohma

I'm here to destroy Seiki anyway!

[09:57] Ohma

Go, Kaitenju!

[09:59] Yozen

No!

[10:05] Ohma

Did you see that, Yozen? You're next!

[10:16] Yozen

You're taking this game too far, Ohma.

[10:20] Ohma

Intimidation?

[10:21] Ohma

Am I actually letting him get to me?

[10:25] Yozen

If that's really your intention,

[10:26] Yozen

I'll just have to fight so
as to minimize the damage.

[10:30] Ohma

Y-You really think you can manage that?

[10:35] Ohma

If you think you can, then just try it!

[10:47] Ohma

I did it!

[10:50] Ohma

I killed Yozen!

[10:52] Yozen

Listen well, Ohma.

[10:54] Yozen

That explosion was caused

by me destroying Kaitenju.

[10:57] Ohma

Y-Yozen?! Where are you?!

[11:00] Yozen

Very close to you.

[11:02] Yozen

I'm disguised as one of your Kaitenju.

[11:03] Ohma

What?!

[11:05] Ohma

Don't lie to me!

All of these Kaitenju are real!

[11:09] Ohma

They move as I will them to!

[11:11] Yozen

Of course. I've transformed to do just that.

[11:16] Yozen

This is my transformation technique.

[11:18] Yozen

My true power.

[11:21] Ohma

Then I'll figure out whether they're
real or not by destroying Seiki!

[11:26] Yozen

Too bad.

[11:35] Yozen

You see now?

[11:38] Ohma

Again...

[11:39] Yozen

Ohma.

[11:41] Ohma

*I can't face Master Bunchu again
if I let it end like this!*

[11:44] Yozen

I do admire your spirit,

[11:47] Yozen

but it would be best to give up and go home.

[11:50] Yozen

This is my final warning.

[11:53] Taikobo

S-Supu...

[11:56] Supushan

Wh-What is it? Your last words?

[11:59] Taikobo

Beesh...

[12:00] Supushan

Beesh?

[12:03] Taikobo

Beesh!

[12:05] Koyuken

What are you—

[12:14] Koyuken

He drank it all!

SIGN Sen

[12:16] Supushan

It's Master's top secret item, the Sento!

[12:19] Taikobo

This peach turns any water
into top quality liquor.

[12:23] Taikobo

I have to say, your technique
was quite delicious!

[12:29] Koyuken

You defeated my technique
with a move like that?!

[12:37] Tenka

I need to take you guys out fast,

[12:40] Tenka

or I could lose what matters most to me.

[12:44] Koyuken

Very well. Let's take this fight seriously.

[12:47] Koyuken

Yoshin, heal me.

[12:51] Yoshin

Hekichiju, share with me
the power of the earth.

SIGN Koyuken has been healed

[13:03] Taikobo

Impossible!

[13:05] Tenka

Taikobo! I'll help you, too!

[13:08] Taikobo

Right!

[13:19] Yozen

What is this sensation?

[13:22] Ohma

I-It's... It can't be...

[13:26] Yozen

Wait!

[13:28] Yozen

The air is trembling...

[13:30] Yozen

with great power, and great anger.

[13:37] Yozen

Nataku!

[13:38] Nataku

Aren't you...

[13:39] Yozen

Let's go.

[13:40] Yozen

Taikobo is in danger!

[13:43] Supushan

Master...

[13:45] Taikobo

Be careful, Supu.

[13:47] Taikobo

You feel that intimidating
sensation, don't you?

[13:50] Supushan

The air feels prickly.

[13:53] Taikobo

Has he already...

[13:56] Taikoho

Oh no! I'm not ready for that!

[13:59] Ohma

Koyuken! Yoshin!

[14:01] Koyuken

Ohma?

[14:02] Yozen

Taikobo! Are you all right?

[14:05] Taikobo

Oh, Yozen! It's been a while.

[14:07] Taikobo

But that aside...

[14:08] Yozen

Yes, I've never met anyone who gave
off such an intimidating aura.

[14:13] Nataku

This one...

[14:14] Nataku

is even stronger than me.

[14:30] Taikobo

What is this?!

[14:42] Hiko

Bunchu!

[14:47] Bunchu

Child's play.

[14:55] Bunchu

Are you Taikobo?

[15:01] Shinkohyo

What do you think, Kokutenko?

[15:03] Shinkohyo

It's even more interesting now, isn't it?

[15:06] Shinkohyo

Bunchu's paopei, Kinben, is a simple attack that hits enemies within a few kilometers.

[15:13] Shinkohyo

And that's exactly what makes it a challenge to defeat.

[15:20] Kokutenko

Shinkohyo, you have too much free time.

[15:24] Bunchu

Taikobo, why are you trying to destroy Yin?

[15:28] Bunchu

You're just like Dakki.

[15:30] Bunchu

You're trying to control the human world with the power of Sennin and Doshi.

[15:34] Taikobo

You're wrong!

[15:35] Taikobo

The reason I'm gathering allies

[15:37] Taikobo

is to expel all the Sennin and Doshi who serve Dakki from the human world!

[15:41] Bunchu

Then...

[15:43] Bunchu

Why are you trying to destroy Yin?!

[15:46] Bunchu

Would defeating Dakki alone not be enough?!

[15:49] Taikobo

That's what I thought, too!

[15:50] Taikobo

But things aren't that simple anymore.

SIGN Choka

SIGN North

SIGN East

SIGN South

SIGN West

[15:55] Taikobo

If things go on like this, it's inevitable that the Four Lords will revolt.

[16:00] Taikobo

And if war breaks out,

[16:02] Taikobo

there'll be even more casualties

at the hands of Sennin and Doshi.

[16:06] Taikobo

We're on the brink of a war as it is.

[16:08] Taikobo

The people of the nation desire a new king.

[16:12] Taikobo

And so...

[16:13] Taikobo

I must at least get rid of all
the Sennin and Doshi in Yin!

[16:18] Bunchu

If Yin improves, the problem will be solved.

[16:21] Bunchu

That means defeating Dakki!

[16:22] Taikobo

It's too late for that!

[16:24] Taikobo

King Chu has already lost the people's trust.

[16:27] Taikobo

You know that!

[16:28] Bunchu

It's not too late!

[16:29] Bunchu

Yin will be reborn again and again!

[16:39] Bunchu

Hiko!

[16:41] Taikobo

Hang in there!

[16:42] Hiko

B-Bunchu...

[16:44] Hiko

It's true that the king is still the king,
even under Dakki's control.

[16:50] Hiko

But does that really justify all this?

[16:53] Hiko

Don't you get that there are more important
things than protecting some rotten country?!

[17:01] Hiko

Come with us.

[17:04] Bunchu

Shut up!

[17:06] Bunchu

Traitor!

[17:09] Bunchu

I'll finish you!

[17:10] Tenka

Stop!

[17:12] Tenka

Stop it, Grand Preceptor Bunchu!

[17:14] Tenka

I won't let you take this any further!

[17:17] Yozen

Grand Preceptor Bunchu.

[17:19] Yozen

I apologize for using
our numbers against you,

[17:22] Yozen

but we can't afford to lose Taikobo now.

[17:24] Nataku

You guys are in my way. I can—

[17:27] Bukichi

I'll protect my master!

[17:30] Bunchu

It doesn't matter how many of you there are.

[17:32] Bunchu

If you want to speak of ideals,

[17:34] Bunchu

you need the strength to back it up!

[17:38] Bunchu

And none of you have that!

[17:58] Ohma

Master Bunchu is amazing...

[18:01] Bunchu

Shisei, finish them.

[18:03] Shisei

Y-Yes, sir!

[18:06] Taikobo

W-Wait.

[18:10] Bunchu

You can still move?

[18:11] Taikobo

I-I won't let anyone be killed!

[18:20] Yozen

Taikobo...

[18:23] Yozen

He's protecting us with a wall of wind.

[18:27] Yozen

Honestly... I can't believe you.

[18:31] Yozen

You really are someone...

I can entrust with my heart...

[18:43] Bunchu

Such a large whirlwind can't last long.

[18:47] Bunchu

But...

[18:52] Bukichi

Master!

[18:53] Supushan

Master!

[18:54] Supushan

Thank goodness!

[18:56] Supushan

If you'd never woken up,
I don't know what I would've done!

[19:01] Taikobo

Supu... Bukichi...

[19:04] Ki Sho

Taikobo, Yozen informed me of what happened.

[19:09] Ki Sho

I'm glad you've returned alive.

[19:11] Taikobo

Bunchu...

[19:13] Taikobo

He was fighting for Yin with all his heart.

[19:17] Taikobo

I assume something happened in
his past that led him to swear loyalty to Yin.

[19:22] Taikobo

His conviction is unbreakable.

[19:25] Taikobo

In that case, why am I fighting?

[19:36] Taikobo

The Kyo...

[19:38] Taikobo

Oppression...

[19:39] Taikobo

Death...

[19:41] Taikobo

Isolation...

[19:42] (Flashback) Old

Are you angry, Lord Ryo Bo?

[19:46] (Flashback) Old

Do you want revenge?

[19:48] (Flashback) Old

Don't bother. It's no use.

[19:53] (Flashback) Old

Unless everything changes,
this will go on forever...

[20:04] Taikobo

I...

[20:06] Taikobo

will create a safe human world.

One without Sennin or Doshi.

[20:15] (Flashback) Bunchu

You would keep using your paopei
until you cough up blood,

[20:18] (Flashback) Bunchu

Taikobo?

[20:22] (Flashback) Bunchu

You are too great a man to give to Seiki.

[20:29] Taikobo

I don't remember anything after that.

[20:33] Shukotan

Taikobo.

[20:34] Shukotan

We of Seiki have made up
our minds to fight against Choka.

[20:38] Shukotan

Recently, one of the Shisei attacked Seiki,

[20:43] Shukotan

and we lost good people that day.

[20:45] Ki Sho

We cannot overlook the atrocity
of involving innocent civilians.

[20:49] Ki Sho

No, even if we remain silent,
the people will not!

[20:53] Hiko

I'd like you to include
us in this conversation.

[20:57] Ki Sho

Now, this is reassuring!

[20:59] Hiko

We're all yours, Ki Sho.

[21:01] Guy

Yeah!

[21:02] Guy

We'll help with anything!

[22:37] Ohma

Master Bunchu...

[22:39] Ohma

Why didn't you kill them?

[22:42] Bunchu

I was only repaying a debt.

[22:44] Bunchu

Sennin and Doshi power was used
against the people of Seiki, after all.

[22:49] Bunchu

That sin can never be fully atoned for.

[22:52] Ohma

We took things too far.

[22:54] Bunchu

What's done is done.

[22:58] Bunchu

I will return to Choka.

[23:00] Bunchu

Things will be very busy soon.

[23:02] Koyuken

Master Bunchu...

[23:03] Bunchu

Shisei.

[23:05] Bunchu

The upcoming battle will
be even more violent.

[23:07] Bunchu

I'll need your help again. Get healed.

[23:10] Shisei

Y-Yes, sir!

[23:12] Bunchu

He fights for Seiki, and I for Choka.

[23:15] Bunchu

We've chosen opposite paths,

[23:18] Bunchu

but both will be difficult...

[23:21] Bunchu

Taikobo.

SIGN Next Time

The Curtain Falls on the Aging Wise Man

[23:32] ---

Revision #1

Created 2026-06-23 01:11:56 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:11:56 UTC by whimsee